

**Dodatok č. 1
ku Kúpnej zmluve**

uzatvorenej podľa §588 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
medzi zmluvnými stranami

Predávajúci:

Názov: SIMBA reality, s.r.o.
Sídlo: Alžbetina 629/41, 040 01 Košice – mestská časť Staré Mesto
IČO: 53 914 881
zastúpená: Ran Har-Tzvi, konateľ
spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Košice, odd. Sro, vložka
č. 52134/V

(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúci:

Názov: Obec Mlynky
Sídlo: Prostredný Hámor 324, 053 76 Mlynky
V zastúpení: Maroš Turzák, starosta obce
IČO : 00 329 371
DIČ: 2020717787
Č. účtu: SK38 5600 0000 0034 4325 7001, Prima banka Slovensko, a.s.

(ďalej len „kupujúci“)

(ďalej len „**kupujúci**“ a spolu s **predávajúcim** ďalej len „**zmluvné strany**“)

Zmluvné strany uzavreli dňa 20.10.2023 Kúpnu zmluvu (ďalej aj ako „Zmluva“). Na základe vzájomnej dohody uzatvárajú zmluvné strany tento Dodatok č. 1.

**I.
Predmet dodatku**

1. Čl. I. Predmet zmluvy, bod 1 sa mení a nahrádza nasledovným textom:

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom v podiele 1/ k celku:
- parcely registra „C“ evidovanej v KN pod č. 15, druh pozemku: zastavaná plocha
a nádvorie o výmere 1151 m², zapísanej na LV č. 536, k. ú. Mlynky, okres Spišská
Nová Ves, v celosti.

Geometrickým plánom č. 784/2023, vyhotoveným dňa 29.11.2023 spoločnosťou
ELGEON s.r.o., Kamenná 177, 049 24 Vlachovo, IČO: 45 901 279, autorizačne
overeným dňa 29.11.2023 Ing. Petrom Kompíšom, úradne overeným dňa 18.12.2023

pod číslom 810/2023 Ing. Danielou Gállovou, boli z parcely registra „C“ evidovanej v KN pod č. 15 oddelené dve nové parcely, a to:

- parcela registra „C“ pod č. 15/3, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 614 m²,
- parcela registra „C“ pod č. 15/4, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 537 m².

2. Čl. I. Predmet zmluvy, bod 2 sa mení a nahrádza nasledovným textom:

2. **Predávajúci ako výlučný vlastník týmto predáva kupujúcemu:**

- **novovytvorenú parcelu registra „C“ evidovanú v KN pod č. 15/4, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 537 m².**

Parcela je popísaná v čl. I ods. 1 tejto zmluvy a kupujúci ju kupuje do výlučného vlastníctva v podiele 1/1 k celku, a to v takom stave v akom sa v prírode nachádza.

3. Čl. II. Kúpna cena, bod 1 sa mení a nahrádza nasledovným textom:

1. Kúpna cena za predávanú parcelu registra „C“ evidovanú v KN pod č. 15/4, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 537 m² je v sume **10 793,70 EUR** (slovom: desaťtisíc sedemstodeväťdesiattri eur sedemdesiat centov), t. j. 20,10 EUR/m² x 537 m². Cena určená podľa znaleckého posudku č. 21/2023 – znalec Ing. Ladislav Lúchava, ev. č. 915770, zo dňa 26.04.2023.

4. Čl. II. Kúpna cena, bod 2 sa mení a nahrádza nasledovným textom:

2. Časť kúpnej ceny vo výške **10 713,20 EUR** kupujúci uhradil pred podpisom zmluvy bezhotovostným prevodom na účet predávajúceho, čo zmluvné strany potvrdzujú vlastnoručnými podpismi. Časť kúpnej ceny vo výške **80,50 EUR** uhradí kupujúci na účet predávajúceho do 15.1.2024.

II.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok pred podpísaním prečítali, že bol uzavretý po vzájomnom prejednaní podľa ich práva a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie však v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.
2. Tento Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Kúpnej zmluvy.
3. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, ostávajú naďalej v platnosti a nezmenené.
4. Zmluvné strany potvrdzujú, že súhlasia s obsahom tohto dodatku bez výhrad, doplnkov a zmien, jeho významu a dôsledku rozumejú, na znak čoho ho vlastnoručne, dobrovoľne a bez nátlaku podpisujú.
5. Dodatok č.1 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch. Každá strana obdrží dva rovnopisy a dva rovnopisy sú pre príslušný katastrálny odbor.

(podpisy zmluvných strán sa nachádzajú na ďalšej strane)

V Mlynkoch dňa 3.1.2024
Predávajúci:
(úradne osvedčený podpis)

SIMBA reality, s.r.o.
Ran Har-Tzvi, konateľ

V Mlynkoch dňa 3.1.2024
Kupujúci:

Obec Mlynky
Maroš Turzák, starosta obce